



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Special Projects/Projets Spéciaux

Terrasses de la Chaudière 4th Floor

10 Wellington Street

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Services de surveillance aérienne	
Solicitation No. - N° de l'invitation FP859-160059/C	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client FP859-160059	Date 2018-06-11
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZL-107-33454	
File No. - N° de dossier 107zl.FP859-160059	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-07-12	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Campbell, Jeff	Buyer Id - Id de l'acheteur 107zl
Telephone No. - N° de téléphone (613) 858-8846 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Le but de cette modification est de:

1. Prolonger la période et changer la date de la fin d'invitation.
2. Apporter des changements à la Pièce jointe 1 de la PARTIE 3, BARÈME DE PRIX.
3. Apporter des changements à l'Annexe A, Énoncé des travaux.
4. Répondre aux questions posées concernant la sollicitation.

1. À la page 1 de l'invitation, prolonger la période et la fin de l'invitation jusqu'au 12 juillet 2018:

Supprimer:

L'invitation prend fin à **14H00 le 2018-06-21.**

Insérer:

L'invitation prend fin à **14H00 le 2018-07-12.**

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2. PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3, BARÈME DE PRIX

Supprimer les tableaux : 3, 4, 5.1 et 5.2

Insérer :

FP859-16-0059

Le programme de l'application des lois et de la surveillance aérienne des pêcheries (ALSAP)

Tableau 3

Deux (2) aéronefs à rayon d'action plus long

Range	A Heures de vol à des fins d'évaluation	B Le tarif ferme par heure de vol	C Le tarif ferme par heure de vol x 2 aéronefs à rayon plus long = (B x 2)	D le prix pour des heures de vol = (A x C)
La première année: attribution du contrat au 31 août 2019 - une période de transition				

Contrat : l'année 2 -- le 1 ^{er} septembre 2019 au 31 mars 2020				
Minimum	1,167.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
1,201 à 1,785 heures	584.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
1,786 à 2,370 heures	584.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Sous-total de la période 2 le prix estimé des heures de vol pour 7 mois =				0.00 \$

Contrat : l'année 3 à l'année 6 – le 1 ^{er} avril 2020 au 31 mars 2024				
le minimum annuel	2,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
2 001 à 3 000 heures	1,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
3 001 à 4 000 heures	1,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Sous-total de la période 3 à la période 6 le prix estimé des heures de vol =				0.00 \$

Option 1 : l'année 7 à l'année 9 -- le 1 ^{er} avril 2024 au 31 mars 2027				
le minimum annuel	2,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
2 001 à 3 000 heures	1,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
3 001 à 4 000 heures	1,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Sous-total de la période 7 à la période 9 le prix estimé des heures de vol =				0.00 \$

Option 2 : l'année 10 à l'année 11 -- le 1 ^{er} avril 2027 au 31 mars 2029				
le minimum annuel	2,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
2 001 à 3 000 heures	1,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
3 001 à 4 000 heures	1,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Sous-total de la période 10 à la période 11 le prix estimé des heures de vol =				0.00 \$
Grand Total le prix estimé des heures de vols =				0.00 \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
004
 File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

FP859-16-0059

Le programme de l'application des lois et de la surveillance aérienne des pêcheries
 (ALSAP)

Tableau 4
Deux (2) aéronefs à rayon d'action moyen

	A	B	C	D
Range	Heures de vol à des fins d'évaluation	Le tarif ferme par heure de vol	Le tarif ferme par heure de vol x 2 aéronefs à rayon moyen = (B x 2)	le prix pour des heures de vol = (A x C)
La première année: attribution du contrat au 31 août 2019 - une période de transition				
Contrat : l'année 2 -- le 1^{er} septembre 2019 au 31 mars 2020				
Minimum	1,167.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
1,201 à 1,785 heures	584.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
1,786 à 2,370 heures	584.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Sous-total de la période 2 le prix estimé des heures de vol pour 7 mois =				0.00 \$
Contrat : l'année 3 à l'année 6 – le 1^{er} avril 2020 au 31 mars 2024				
le minimum annuel	2,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
2 001 à 3 000 heures	1,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
3 001 à 4 000 heures	1,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Sous-total de la période 3 à la période 6 le prix estimé des heures de vol =				0.00 \$
Option 1 : l'année 7 à l'année 9 -- le 1^{er} avril 2024 au 31 mars 2027				
le minimum annuel	2,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
2 001 à 3 000 heures	1,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
3 001 à 4 000 heures	1,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Sous-total de la période 7 à la période 9 le prix estimé des heures de vol =				0.00 \$
Option 2 : l'année 10 à l'année 11 -- le 1^{er} avril 2027 au 31 mars 2029				
le minimum annuel	2,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
2 001 à 3 000 heures	1,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
3 001 à 4 000 heures	1,000.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Sous-total de la période 10 à la période 11 le prix estimé des heures de vol =				0.00 \$
Grand Total le prix estimé des heures de vols =				0.00 \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
004
 File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Insérer:

FP859-16-0059

Le programme de l'application des lois et de la surveillance aérienne des pêcheries (ALSAP)

Table 5.1

Deux (2) aéronefs à voilure fixe - rayon d'action plus long - Coûts du carburant estimés

	A	B	C	D	E	F
Bases d'opérations	Durée	Heures de vol minimal à des fins d'évaluation	Coût par litre	Rabais sur le carburant par litre (le cas échéant)	Taux de consommation de carburant (Coût par litre par heure)	Le coût total estimé du carburant = (B x (C - D)) x E
1 aéronef à St. John's, T.-N.	l'année 2 -- le 1 ^{er} septembre 2019 au 31 mars 2020	1,168.0	1.20 \$	0.00 \$		0.00 \$
	l'année 3 à l'année 6 -- le 1 ^{er} avril 2020 au 31 mars 2024	8,000.0	1.20 \$	0.00 \$		0.00 \$
	l'année 7 à l'année 9 -- le 1 ^{er} avril 2024 au 31 mars 2027	6,000.0	1.20 \$	0.00 \$		0.00 \$
	l'année 10 à l'année 11 -- le 1 ^{er} avril 2027 au 31 mars 2029	4,000.0	1.20 \$	0.00 \$		0.00 \$
Sous-total St. John's, T.-N.		19,168.0				0.00 \$
1 aéronef à C.-B.	l'année 2 -- le 1 ^{er} septembre 2019 au 31 mars 2020	1,168.0	1.20 \$	0.00 \$		0.00 \$
	l'année 3 à l'année 6 -- le 1 ^{er} avril 2020 au 31 mars 2024	8,000.0	1.20 \$	0.00 \$		0.00 \$
	l'année 7 à l'année 9 -- le 1 ^{er} avril 2024 au 31 mars 2027	6,000.0	1.20 \$	0.00 \$		0.00 \$
	l'année 10 à l'année 11 -- le 1 ^{er} avril 2027 au 31 mars 2029	4,000.0	1.20 \$	0.00 \$		0.00 \$
Sous-total à C.-B.		19,168.0				0.00 \$
	l'année 2 -- le 1 ^{er} septembre 2019 au 31 mars 2020	2,336.0				0.00 \$
	l'année 3 à l'année 6 -- le 1 ^{er} avril 2020 au 31 mars 2024	16,000.0				0.00 \$
	l'année 7 à l'année 9 -- le 1 ^{er} avril 2024 au 31 mars 2027	12,000.0				0.00 \$
	l'année 10 à l'année 11 -- le 1 ^{er} avril 2027 au 31 mars 2029	8,000.0				0.00 \$
Coût total estimé du carburant pour rayon d'action plus long =		38,336.0				0.00 \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
004
 File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Insérer:

FP859-16-0059

Le programme de l'application des lois et de la surveillance aérienne des pêcheries (ALSAP)

Table 5.2

Deux (2) aéronefs à voilure fixe - rayon d'action moyen - Coûts du carburant estimés

	A	B	C	D	E	F
Bases d'opérations	Durée	Heures de vol minimal à des fins d'évaluation	Coût par litre	Rabais sur le carburant par litre (le cas échéant)	Taux de consommation de carburant (Coût par litre par heure)	Le coût total estimé du carburant = (B x (C - D)) x E
1 aéronef à St. John's, T.-N.	l'année 2 -- le 1 ^{er} septembre 2019 au 31 mars 2020	1,168.0	1.20 \$	0.00 \$		0.00 \$
	l'année 3 à l'année 6 -- le 1 ^{er} avril 2020 au 31 mars 2024	8,000.0	1.20 \$	0.00 \$		0.00 \$
	l'année 7 à l'année 9 -- le 1 ^{er} avril 2024 au 31 mars 2027	6,000.0	1.20 \$	0.00 \$		0.00 \$
	l'année 10 à l'année 11 -- le 1 ^{er} avril 2027 au 31 mars 2029	4,000.0	1.20 \$	0.00 \$		0.00 \$
Sous-total St. John's, T.-N. =		19,168.0				0.00 \$
1 aéronef à Halifax, N.E.	l'année 2 -- le 1 ^{er} septembre 2019 au 31 mars 2020	1,168.0	1.20 \$	0.00 \$		0.00 \$
	l'année 3 à l'année 6 -- le 1 ^{er} avril 2020 au 31 mars 2024	8,000.0	1.20 \$	0.00 \$		0.00 \$
	l'année 7 à l'année 9 -- le 1 ^{er} avril 2024 au 31 mars 2027	6,000.0	1.20 \$	0.00 \$		0.00 \$
	l'année 10 à l'année 11 -- le 1 ^{er} avril 2027 au 31 mars 2029	4,000.0	1.20 \$	0.00 \$		0.00 \$
Sous-total Halifax, N.E. =		19,168.0				0.00 \$
	l'année 2 -- le 1 ^{er} septembre 2019 au 31 mars 2020	2,336.0				0.00 \$
	l'année 3 à l'année 6 -- le 1 ^{er} avril 2020 au 31 mars 2024	16,000.0				0.00 \$
	l'année 7 à l'année 9 -- le 1 ^{er} avril 2024 au 31 mars 2027	12,000.0				0.00 \$
	l'année 10 à l'année 11 -- le 1 ^{er} avril 2027 au 31 mars 2029	8,000.0				0.00 \$
Coût total estimé du carburant pour rayon d'action moyen =		38,336.0				0.00 \$

3. ANNEXE A, ÉNONCÉ DES TRAVAUX :

a. L'article 11.8.19 Postes de travail à bord – Rayon d'action moyen :

Supprimer :

C&P exige que l'entrepreneur configure chaque aéronef avec deux (2) postes de travail faisant face à l'avant.

Insérer :

C&P exige que l'entrepreneur configure chaque aéronef avec deux (2) postes de travail faisant face à l'avant pour deux (2) agent des pêches et/ou deux (2) surnuméraires.

b. L'article 11.8.19 Postes de travail à bord – Rayon d'action plus long :

Supprimer :

C&P exige que l'entrepreneur configure chaque aéronef avec quatre (4) postes de travail.

Insérer :

C&P exige que l'entrepreneur configure chaque aéronef avec quatre (4) postes de travail pour quatre (4) agent des pêches et/ou quatre (4) surnuméraires.

c. L'article 11.8.27 sécurité d'aéronef

Supprimer :

C&P exige que l'entrepreneur équipe chaque aéronef avec des masques à oxygène à déploiement automatique pour tout le personnel.

Insérer :

C&P exige que l'entrepreneur équipe chaque aéronef pour tout le personnel avec des masques à oxygène à déploiement automatique ou des masques à oxygène qui peut être assujetti d'une seule main à la figure, en 5 secondes, qui fournit aussitôt de l'oxygène.

d. L'article 6.1.3 :

Supprimer :

C&P exige que l'entrepreneur fournisse deux (2) aéronefs à rayon d'action plus long entièrement configuré : un (1) basé à St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador, et un (1) basé à Comox, C-B., pour effectuer les patrouilles des pêches.

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Insérer :

C&P exige que l'entrepreneur fournisse deux (2) aéronefs à rayon d'action plus long entièrement configuré : un (1) basé à St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador, et un (1) basé dans un (1) des endroits suivant : Nanaimo, C-B.; Victoria, C-B.; ou Abbotsford, C-B., pour effectuer les patrouilles des pêches.

e. **Article 7.1.1.3**

Supprimer :

une (1) base d'opérations principale côtière à moins de 25 kilomètres du bureau local du MPO situé au 148, rue Augusta, à Comox, en Colombie-Britannique.

Insérer :

Une (1) base d'opérations principale sur la côte ouest dans un (1) des endroits suivant : Nanaimo, C-B.; Victoria, C-B.; ou Abbotsford, C-B.,

f. **L'article 9.1.3**

Supprimer :

Côte Ouest – Comox (C.-B.) : un (1) aéronef à rayon d'action plus long

Insérer :

Côte Ouest - dans un des endroits suivant : Nanaimo, C-B.; Victoria, C-B.; ou Abbotsford, C-B., un (1) aéronef à rayon d'action plus long

Supprimer :

C&P exige que l'entrepreneur fournisse une (1) base d'opérations principale côtière au Canada.

Emplacement : Comox, C.-B.

Insérer :

C&P exige que l'entrepreneur fournisse une (1) base d'opérations principale côtière au Canada

Emplacement : Nanaimo, C-B.; Victoria, C-B.; ou Abbotsford, C.-B.

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4. Répondre aux questions posées concernant la sollicitation :

Question	Référence	Réponse
1) Quels sont le rôle et les responsabilités spécifiques du conseiller technique du MPO?		Le rôle du conseiller technique en surveillance est de fournir des commentaires, des contributions et des conseils sur les opérations de surveillance aérienne.
2) Le Canada pourrait-il confirmer si les coûts de communication par satellite des données de patrouille sont remboursables à l'entrepreneur?	EDT 13.2.9.1	Oui. Les coûts de communication par satellite des données de patrouille (diffusion en temps réel et en temps quasi réel seulement) sont remboursables à l'entrepreneur en fonction de l'utilisation réelle.
3) Le Canada pourrait-il confirmer que les coûts de transmission SATCOM des photographies et des vidéos seront considérés comme des coûts remboursables à l'entrepreneur, en fonction de l'utilisation réelle? S'ils ne sont pas considérés comme des coûts remboursables, le Canada pourrait-il fournir une estimation du nombre de photographies et de vidéos qui seront téléchargées pendant la période d'exécution du contrat?	EDT 12.4.2	Oui. Voir la réponse no 2. Pour cette raison, une estimation du nombre de photographies et de vidéos n'est pas requise.
4) Le Canada pourrait-il confirmer s'il existe une troisième exigence de poste de travail compatible avec l'exigence énoncée à la section 14.3.11.1 de l'EDT, où l'agent des pêches à bord doit avoir une fonction de « conversation » à bord de l'aéronef?	EDT 14.3.11.1 11.8.19	C et P exige que la fonction de conversation soit disponible entre les utilisateurs du système au sol et les agents des pêches à bord et entre les utilisateurs du système au sol et les opérateurs de capteurs (équipage) à bord dans le cas d'une patrouille avec ou sans agent des pêches à bord. L'article 11.8.19 décrit la configuration du poste de travail des agents des pêches ou des surnuméraires pour les aéronefs à rayon d'action moyen et plus long. La configuration/conception du poste de travail des opérateurs de capteurs et de

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question	Référence	Réponse
		<p>l'équipage est à la discrétion de l'entrepreneur.</p> <p>Veillez consulter les modifications 3a et 3b qui énoncent les clauses révisées clarifiant les exigences en matière de poste de travail pour les agents des pêches et/ou les surnuméraires.</p>
5) Le Canada peut-il confirmer que l'accès immédiat à de l'O ₂ en cas d'urgence, au moyen d'un masque tombant automatiquement ou d'un autre moyen également accessible, est acceptable pour tout le personnel?	EDT 11.8.27	<p>Oui. L'accès à l'O₂ en cas d'urgence au moyen d'un masque tombant automatiquement ou des masques à mise en place rapide est acceptable.</p> <p>Voir numéro 3c de la modification ci-dessus.</p>
6) Le Canada pourrait-il préciser si une soumission sera déclarée conforme même si elle obtient une note égale à zéro ou extrêmement faible dans un ou plusieurs critères techniques cotés? a. 82 points dans l'ensemble, mais note de 0 dans chacun des CTC 3, 4 et 6. b. 88 points dans l'ensemble, mais note de 0 dans le CTC 5. c. 81 points dans l'ensemble, mais seulement 3 points dans le CTC 1. d. 80 points dans l'ensemble, mais seulement 10 points dans le CTC 2.	CTC	<p>Oui, une soumission pourrait être déclarée conforme même si elle obtient une note égale à zéro ou extrêmement faible dans un ou plusieurs critères techniques cotés.</p>
7) Concernant la feuille de calcul des prix fournie, le Canada pourrait-il confirmer si les heures utilisées à des fins d'évaluation devraient différer significativement entre les tableaux 3 et 5.1 et entre les tableaux 4 et 5.2?	DP	<p>Non, les heures ne devraient pas différer de manière significative.</p> <p>Veillez consulter les tableaux modifiés à la modification no 2 ci-dessus.</p>
8) Le Canada envisagera-t-il de permettre d'inclure des sous-traitants dans la définition de « soumissionnaire » figurant dans les Instructions uniformisées de 2003 – biens ou services – besoins concurrentiels pour les	DP	<p>Les sous-traitants peuvent être inclus dans la définition de soumissionnaire à condition qu'ils soient désignés comme membres d'une coentreprise, tel que défini à l'article 17 des Instructions uniformisées de 2003 – biens ou services – besoins concurrentiels.</p>

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question	Référence	Réponse
services non essentiels, notamment les services d'entretien d'aéronefs?		
9) De plus, selon le CTC1.1, « le soumissionnaire doit démontrer au moins cinq années d'expérience dans le domaine de la surveillance aérienne ». L'expérience de nos filiales ou sociétés affiliées sera-t-elle incluse dans la définition de « soumissionnaire »?	CTC 1.1	L'expérience des filiales ou sociétés affiliées peut être incluse à condition qu'elles soient désignées comme membres d'une coentreprise, tel que défini à l'article 17 des Instructions uniformisées de 2003 – biens ou services – besoins concurrentiels.
10) Pouvons-nous supposer que le Canada offrira un hangar à Comox au fournisseur retenu? Si oui, quel sera le coût de la location du hangar?	EDT 7.1.2	C et P ne loue pas les installations à la BFC Comox (Colombie-Britannique), et ne peut donc pas fournir les coûts. Comox, C.-B., n'est plus une option pour une base d'opérations principale en raison de circonstances hors du contrôle de C & P pour cette exigence. Veuillez consulter les clauses révisées 3d, 3e et 3f pour les endroits alternatifs.
11) Sinon, s'il n'y a pas d'espace disponible, pourra-t-on avoir la base des opérations à Victoria ou à Nanaimo?	EDT 7.1.1.3.	Oui, d'autres endroits alternatifs pour une base côtière sur la côte ouest sont acceptés. Les autres endroits sont Nanaimo (C.-B.), Victoria (C.-B.) et Abbotsford, (C.-B.). Veuillez consulter les clauses révisées 3d, 3e et 3f au sujet des autres endroits.
12) Si un « soumissionnaire » présente une soumission en tant que « coentreprise », le soumissionnaire doit-il disposer de l'entente juridique complète de coentreprise avec tous ses partenaires au moment de la soumission, ou suffit-il que le soumissionnaire fournisse uniquement l'information demandée dans les Instructions uniformisées de 2003 – biens et services – besoins concurrentiels?	DP	Les soumissionnaires sont désignés comme membres d'une coentreprise, tel que défini à l'article 17 des Instructions uniformisées de 2003 – biens ou services – besoins concurrentiels.

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question	Référence	Réponse
13) La réponse de SPAC à la question no 13 de la modification no 2 clarifie qu'une personne proposée peut être remplacée conformément au paragraphe 2035 08 (2008-05-12), Remplacement de personnes spécifiques de 2035 (2016-04-04), Conditions générales – Services de complexité plus élevée, qui est indiqué à la partie 7 de la DP, section 7.2.1, Conditions générales. Veuillez préciser si les certifications exigées des clauses A3005T et A3010T du guide des CUA doivent être incluses à la section I, Proposition technique – CTO 1.2, ou à la section III, Certifications.	DP	Le soumissionnaire atteste que les renseignements fournis sont exacts lors de la présentation de la soumission. Une certification supplémentaire n'est requise par écrit que si l'autorité contractante le demande.
14) Le Canada acceptera-t-il que les hublots d'observation qui satisfont aux exigences opérationnelles et de certification applicables soient un substitut ou un produit équivalent aux hublots de repérage bombés?	EDT 11.8.20	Non. C et P n'acceptera pas de produit de remplacement pour le hublot bombé. C et P doit regarder le long de l'axe de l'aéronef à l'approche d'un navire pour confirmer visuellement l'activité du navire (les chaînes de pêche engagées sur les chalutiers arrière, le relever les engins, etc.). Le hublot bombé offre cette capacité. De plus, lorsqu'ils effectuent des activités pour d'autres ministères, c.-à-d., effectuez des missions de recherche et d'assistance; le hublot bombé fournira le plus grand champ de vision.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.